

WHERE TO GO AND WHAT TO DO: A Guide for Bilingual Youth

This guide contains information for bilingual high school students who are interested in using and improving their French-second-language skills after graduation from secondary school. It also offers information about a wide range of opportunities for secondary school graduates such as university programs, summer educational experiences, employment positions or government-sponsored programs for bilingual youth.

This list of available programs will be reviewed on a regular basis, bringing you the most up to date information as possible. Please feel free to contact CPF (cpf@cpf.ca) with any new programs or details that you feel should be listed here...

TABLE OF CONTENTS

University Bound: Where to Go (pg. 3-26)

- A. *Je suis bilingue*: Officially Bilingual Universities
- B. Accept the Challenge: Universities with opportunities to study in French
- C. Dive in and Immerse Yourself: French-Language Universities
- D. What about the others?

Adventures in French: What to Do (pg. 27-41)

- E. From Rideau Hall to Vimy Ridge: Federal Student Work Experience Programs (FSWEP)
- F. Globetrotters: Department of Foreign Affairs and International Trade programs
- G. Experience your Heritage: Young Canada Works



H. Working on the Hill: The Parliamentary Page Programs

I. More French, s'il vous plaît: French-language immersion programs

J. Other opportunities

UNIVERSITY BOUND: WHERE TO GO

For a student considering attending one of Canada's universities, there are many opportunities for you to continue studying in French, no matter what province they would like to live in. However, the curriculum varies from university to university, so students should be prepared to do further research about the options at the university of their choice. The list below is by no means comprehensive, and serves only to generally identify the universities that offer opportunities for study in French.

A. Je suis bilingue: Officially Bilingual Universities

Collège dominicain de philosophie et de théologie, Ottawa, Ontario

<http://www.collegedominicain.com/>

This bilingual institution is highly specialized, offering only two degree programs, in Philosophy and in Theology. Students in the philosophy stream are introduced to areas such as history and philosophical themes and may choose to complete their coursework in French or English (or both). Those interested in studying theology, learning about the history of Christianity and its place in the modern world, must be fluent in French as this program is only offered in French.

Glendon College – York University, Toronto, Ontario

<http://www.glendon.yorku.ca/>

Glendon is York University's bilingual liberal arts faculty and the only institution in southern Ontario where university programs are offered in both French and English. The College offers a variety of course opportunities and allows students to complete all assignments and exams in the official language of their choice. You do not need to be bilingual to attend Glendon.

Students have the opportunity to study abroad in their third year of an honours program at French language universities around the world. More information about this can be found under Exchanges (<http://fricka.glendon.yorku.ca/glweb/english/exchange.htm>) at Glendon's web page.

Laurentian University and the University of Sudbury, Sudbury, Ontario

<http://www.laurentian.ca/> / <http://www.usudbury.com/>

Laurentian is northeastern Ontario's comprehensive university. Complete degree programs are available in French, and students have the opportunity to work towards their degree in both official languages. Students also have the option of studying at the University of Sudbury, a liberal arts college that is dedicated to bilingualism. The university has a Bachelor of Arts in Folklore program that is only available in French.

University of Ottawa, Ottawa, Ontario

<http://www.uottawa.ca/>

The University of Ottawa is Canada's first officially bilingual university, with many courses offered in both English and French. The University offers a full range of academic and professional programs at the undergraduate and graduate levels. The majority of these programs are given in both official languages, and the University continues to strive for an equal balance of courses in French and English.

Royal Military College of Canada- *Collège militaire royal du Canada*, Kingston, Ontario

<http://www.rmc-cmr.ca/>

The Royal Military College of Canada – *Collège militaire royal du Canada* has degrees in Arts, Science and Engineering in both official languages. If military

service is not the option you would like, you can attend RMC as a reservist, with no military obligation at the end of your degree, though you will pay moderate tuition fees. All cadets must be officially bilingual in order to graduate. Language instruction courses from the Public Service Commission are part of the package and the language used at the College alternates between French and English every two weeks.

B. Accept the Challenge: Universities with opportunities to study in French

The following are predominantly English-language universities, although they do offer programming in French. The French opportunities at each institution are quite varied, so extra research is especially important here. The main difference between these universities and those that are bilingual or predominantly French is that most of their opportunities focus on achieving a degree in the study of French as a language, not on studying in French towards a degree in another domain.

A special note on Québec:

The *Conseil des recteurs des universités du Québec* has an agreement that students at any university in Québec may take up to one credit per semester at another Québec university, making it particularly easy for McGill and Concordia students to study at the Université du Québec à Montréal, *École des Hautes Études Commerciales*, the *École Polytechnique* or the *Université de Montréal*.



Acadia University, Wolfville, Nova Scotia

<http://www.acadiau.ca/>

Acadia University's French department offers a full range of courses in French language (including stylistics, linguistics and translation) as well as courses in literature and culture (of France, Québec, and Acadia). The University also has a French proficiency program, which enables students to acquire a functional command of French, by upgrading the four basic language skills (writing, listening, comprehension, oral expression), over a four-year period. There are also substantial bursaries, including the Edouard R. Massey French Language Bursary for students who wish to study in Québec for a year in their field of study.

Campus *Saint-Jean*, University of Alberta, Edmonton, Alberta

<http://www.csj.ualberta.ca/>

Campus *St-Jean* is Alberta's French higher-education facility. It has a wide variety of classes available to bilingual students in many areas, including arts, education and science classes, Engineering (Year 1) and the Bilingual Bachelor of Commerce (in conjunction with the U of A School of Business). FSJ understands the crisis of shortage in teachers of French and French Immersion causes. To encourage students to consider this option, we offer scholarships to students choosing to study in our BEd secondary program (majoring in math, science or French). The *Faculté St-Jean* is part of the University of Alberta, and is able to offer students the best of both worlds: a comfortable community with accessible instructors as well as all of the advantages available to students of one of Canada's leading universities. They also offer access to the *Centre de communication orale et écrite* (CCOÉ) where qualified monitors and staff work with students to help improve French communication skills.

Athabasca University, Athabasca, Alberta

<http://www.athabascau.ca>

Athabasca offers Bachelor of Arts degree programs with a concentration in French (three years) or a major in French (four years). Both involve fulfilling the basic requirements for an Arts degree with an emphasis on French coursework. These courses include oral and written French (from a beginner's level to more advanced), French history and French Canadian literature. The unique aspect of studying here is that it is Canada's largest long-distance education university. Its structure is very flexible and allows students to study at home, reducing the importance of rigid scheduling. Students may enrol at any time during the year, whether on a part-time or full-time basis. Most of the work is based on home-study, although students may call university tutors regularly and can interact using multi-media technology.

Augustana Campus, University of Alberta, Camrose, Alberta

<http://www.ualberta.ca/augustana/>

Augustana offers a three-year concentration in French and a minor in French. The courses offered by their Modern Languages Department include studying culture and civilisation of France and of French-Canadians, French literature (both from Québec and from France), and self-directed study programs in Literature and Civilisation, and in Language studies. The Department also encourages students taking the Concentration to complement their program by studying Latin and by participating in a year abroad. The university also offers several extra-curricular on-campus activities for students who are interested in improving their French language skills.

Bishop's University, Lennoxville, Quebec

<http://www.ubishops.ca/>

Bishop's University offers a unique degree program through their specialized "*Département d'études françaises et québécoises*". The Department has courses in the following areas: French language, literature and civilisation and Quebec literature and civilisation (including Acadian literature). Four degree options are offered, including an Honours degree in French, a Major or a Minor in French, and a Minor in preparation for French translation. The university also encourages students to register in multidisciplinary programs, which could include French and Quebec studies or French and Canadian studies. Students can also choose to do a Major in Modern Languages (becoming proficient in French and in another modern language). Special Note: Under the inter-university exchange program, Bishop's students are welcome to take courses at the *Université de Sherbrooke*, which offers French courses in a wide variety of academic disciplines.

Brandon University, Brandon, Manitoba

<http://www.brandonu.ca>

Brandon University offers a Bachelor of Arts in French through their Department of Classical and Modern Languages. It includes opportunities to do course work in oral French, writing and literature. Students also have other specialized course options, such as learning about overall practical language skills and linguistics.

University of British Columbia, Vancouver, British Columbia

<http://www.ubc.ca>

Students at the University of British Columbia may choose to enrol in the French studies program offered by the Department of French, Hispanic and Italian studies, or, alternatively, may take a minor in French which would serve



to augment their field of study. The Department offers several areas of coursework, including language, literature and civilization courses. Those who are completing the Major program also have the opportunity to specialize by choosing to place an emphasis on either French literature or French language.

Brock University, St. Catharines, Ontario

<http://www.brocku.ca/>

Brock University has an established French faculty, offering degrees specializing in French language, literature and culture. Students have several opportunities for complementing their language learning by studying in French environments. For example, you may choose to take your third year in Perpignan, France or take intersession French immersion courses in Quebec. The university also has the added benefit of a Multimedia Language Learning Centre that allows students to gain practical work experience by working as language lab assistants. Most recently, a combined honours degree in Arts and Education has been created, which includes nine months of teaching experience in addition to a year of study in Quebec or France.

University of Calgary, Calgary, Alberta

<http://www.ucalgary.ca/>

The University of Calgary offers Bachelor of Arts Degree specializing in French as well as several courses in French language studies. The university has several resources for learning French at the students' disposal, including language labs and computer facilities. Each year a student from the University of Calgary is selected to serve as a "*lecteur d'anglais*" in the Dijon region of France, acting as a monitor in a junior high school (collège), a senior high school (lycée), or both. *Lecteurs* may also study at the Université de Bourgogne. Also offers Archaeology, biology and economics courses in French.

Carleton University, Ottawa, Ontario

<http://www.carleton.ca/>

Carleton University offers two Bachelor of Arts (Honours) degrees, one in French Linguistic Studies and one in French Literary Studies. Carleton and the University of Ottawa also have an agreement where students can attend courses at each other's university. For Carleton students, this means access to the University of Ottawa's extensive course listings in the French language. The *Université du Québec à Hull*, also accessible to students at Carleton University or the University of Ottawa, offers French language courses in administration, industrial relations, science, information technology, psychology and social studies.

Collège Universitaire Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba

<http://www.ustboniface.mb.ca>

St. Boniface has a wide variety of courses available, in areas from the arts and sciences, to administration, to education, all in French. Students of the University of Manitoba are free to take courses at Saint-Boniface, whereas students at the University of Winnipeg must ask permission from their own department and receive approval from Saint-Boniface. The class sizes are small, the student-teacher relationship is very personal and the Collège Universitaire St. Boniface is a vital part of the francophone culture in Manitoba.

Concordia University, Montréal, Québec

<http://www.concordia.ca/>

Concordia University is in the heart of Montreal. It has a *Département d'études françaises* within its Faculty of Arts and Sciences, which offers several different degree options. They include a *BA Spécialisation en études françaises*, a *BA Majeure en études françaises* with emphasis on either language and literature, translation, or language and didactic, a *Mineure en*



langue française or a *Mineure en littératures de langue française*, a *Certificat en langue française*, and a *BA Spécialisation en traduction*.

Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia

<http://www.dal.ca>

Dalhousie offers Major and Minor programs and a certificate of French language proficiency (for those studying in other domains who have taken a certain level and number of credit courses in French). The Department of French offers a wide range of courses, from literature to French civilization/history. Students completing a Major program may also choose to concentrate in a specific area, such as Literature, Linguistics or French-Canadian studies. There is also a year abroad program at Aix-en-Provence available for students wishing to spend their third year in a French environment.

University of Guelph, Guelph, Ontario / Collège Alfred, Alfred, Ontario

<http://www.uoguelph.ca/> / <http://www.alfredc.uoguelph.ca/>

The University of Guelph has a well-established French department, with courses in French culture, civilization and language as well as a substantial number of courses concerning French-Canadian culture. The university's *Collège Alfred* offers a unique opportunity for bilingual and francophone students. All of its programs are offered in French, including agriculture, horticulture, livestock, veterinary science and international development. Though affiliated with the University of Guelph, Collège Alfred has its own campus, including a residence and library.

University of Lethbridge, Lethbridge, Alberta

<http://www.uleth.ca/>

The University of Lethbridge offers French programs through their Department of Modern Languages. Aside from a variety of courses in areas such as language, literature, phonetics and diction, and culture and civilisation, there is also a French immersion course. This compulsory course includes academic and living experiences in a French environment.

University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba

<http://www.umanitoba.ca>

Through the Department of French, Spanish and Italian, the University of Manitoba offers Honours, Major and Minor degree programs in French. Through courses are in areas such as language studies, literature, poetry and theatre, civilisation and history, and commercial French, students are offered the chance to study areas that most interest them. Students at the Honours level have even more choices, including Medieval and Renaissance literature and translation courses. The Department also offers other language learning opportunities, such as language labs for practicing oral French, “French Tables” for informal conversation at meal times, and evening cultural performances and entertainment.

McGill University, Montreal, Québec

<http://www.mcgill.ca/>

Although the primary language of instruction at McGill is English, students can write term papers and examinations in French. Furthermore, McGill *en français* offers some courses in French in various departments. Courses in French as a Second Language are open to students in any program who need to develop their oral and written skills in the French language either for use in their future professional career or as preparation for more advanced studies in French

linguistics, literature, civilization, translation or in Canadian studies. Faculty of Arts - *Département de langue et littérature françaises* offers courses on the French language, French and Quebec literature, and translation. All but two courses are taught in French. Of special interest is McGill Law School's National program, which requires its students to be bilingual, as courses and materials are in both official languages.

McMaster University, Hamilton, Ontario

<http://www.mcmaster.ca/>

McMaster University offers Bachelor of Arts degrees in French at the Pass, Honours, and Combined Honours levels. Two streams of specialization, Language and Literature, and Language and Linguistics are offered so students may emphasize areas that most interest them. The first, Language and Literature, focuses on language, literature and civilisation courses, while Language and Linguistics included language, linguistic, literature, and translation courses. Students may also choose to live in '*La Maison Française*', the university's French residence.

Memorial University of Newfoundland, St. John's, Newfoundland

<http://www.mun.ca/french>

In addition to degree programs (Major, Minor, Honours in French and Joint Honours in French and Arts), the Department of French and Spanish offers opportunities to participate in programs of study outside the province of Newfoundland and Labrador. These include two programs in Saint-Pierre, the Frecker Program and the exchange program with the *Lycée d'État*, both intended for students completing a first degree. The university also participates in two exchange programs with France for graduates in French: the *assistanat* or assistantship program and an exchange agreement with the Université Michel de Montaigne in Bordeaux.



Mount Allison University, Sackville, New Brunswick

<http://www.mta.ca/>

Mount Allison students who can demonstrate a high level of competence in both of Canada's official languages may qualify for a Certificate of Bilingualism. The Certificate, which is awarded upon graduation, attests to the student's ability to speak, understand, and write English and French with ease and proficiency. Mount Allison offers an extensive French Studies program with a variety of language and literature courses which increase the students' awareness of the French and French-Canadian cultures while developing their ability to function in the second language. To this end, all courses are taught in French, with the exception of French 1801. Furthermore, the University has a B.A. in Canadian Literature in French and English. The Strasbourg Program offers students the opportunity to spend a year of study at the *Institut International d'Études Françaises* at the Université de Strasbourg.

Mount Saint Vincent University, Halifax, Nova Scotia

<http://www.msvu.ca/>

Mount Saint Vincent offers a program leading to the award of the Certificate of Proficiency in French, which is designed to provide university students who are not specializing in French with an opportunity to follow a co-coordinated program of French as a second language, over a period of several years. By choosing sequences of courses at appropriate levels, students at Mount Saint Vincent University can enrich their general knowledge, strengthen their professional qualifications, or plan a career in French. Students can also take French as a Major with Honours, Advanced Honours and a Major in French with a year in France.

University of New Brunswick

<http://www.unb.ca/>

The University of New Brunswick offers the following programs: French Major or Minor; *Certificat Pratique de Français Commercial et Economique*; BBA with a Major in French; BBA with a Minor in French; Certificate of Proficiency in French; *Diplôme de Bilinguisme*. There is also a French Club at the Fredericton campus. Though there is not an official exchange program between UNB and Université de Moncton (the province's French language university) the admissions office suggests that this would be perfectly acceptable if a student took the initiative and asked for it. Moncton offers a wide range of courses in the French language, from engineering to kinesiology, as well as arts and sciences.

University of Prince Edward Island, Charlottetown, Prince Edward Island

<http://www.upei.ca>

The University of Prince Edward Island offers Major and Minor degrees in French through their Department of Modern Languages. The Department focuses on integrating language learning with culture, through the study of thought, literature, and history. Specific course areas include: French literature and civilisation, French-Canadian culture, French theatre and cinema, and translation. Students can also register in a Special Studies program, allowing them to conduct individual research in a French topic of their choice.

Queen's University, Kingston, Ontario

<http://www.queensu.ca/>

Students can get their Master of Arts in French Studies at Queen's which includes courses in French and Québécois literature as well as literature of the Francophonie. There is also a doctoral program in French Studies. Your thesis must be written in French. English-speaking students can take beginner,



intermediate and advanced level conversational French courses that are offered at the Centre Francophone for a small fee.

University of Regina, Regina, Saskatchewan

<http://www.uregina.ca/>

Each year at the University of Regina, the Language Institute attempts to offer at least 3 courses in French at the intro level. These courses vary from year to year, but have, in the past, included geology, sociology, political science, history, civilization and physical education. It should be noted that there is a requirement for a minimum number of students, and that many of the classes are offered based on student interest. The university offers a Bachelor of Arts in French-Canadian Studies, a Bachelor of Arts with a Bilingual Mention, as well as a *Baccalauréat en Éducation*, taught entirely in French, and geared to those wishing to be French Immersion or French First-Language teachers. The second year of this program is spent at the Université de Laval.

University of Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan

<http://www.usask.ca/>

Students at the University of Saskatchewan may obtain the following degrees in French: three year BA, four year BA, Honours in French, Double Honours in French and another subject. Students at the university can also participate in the Summer Language Bursaries Program which is a five-week intensive language learning course. There is also a French Club that has weekly activities.



Simon Fraser University, Burnaby, British Columbia

<http://www.sfu.ca>

The Department of French at Simon Fraser University offers a variety of degree options, including an Honours, Major or Minor in French, plus Joint Majors in English and French Literatures, in French, History and Political Science, and in French and Humanities. A Certificate in French Language

Proficiency is also available to any of the university's students. Courses are divided into several categories, such as French Language Studies, French Linguistics Studies, and French Literature Studies. The Department also organizes several extra-curricular activities, like the annual *Semaine de la Francophonie* and a French Immersion Weekend. Opportunities are available for academic exchanges to France or Quebec and for participation in a summer field school in France. In 2004, a new French-language bachelors' degree in public educations and community development and a Master's in French Education will be offered.

St. Francis Xavier University, Antigonish, Nova Scotia

<http://www.stfx.ca>

While this university does not offer a French oriented degree, it is unique in that it is the only Anglophone university in Nova Scotia to provide training for future core French teachers as part of their Education program. As part of their required course work, student may choose to emphasise FSL teaching as part of their program. As well, several elective courses are specialized in this area, with the majority of course material presented in French.



St. Mary's University, Halifax, Nova Scotia

<http://www.stmarys.ca>

St. Mary's, through the Department of Modern Languages and Classics, offers major, minor and certificate programs in French. The major program is especially geared towards those who begin their post-secondary studies as bilingual, such as Francophones or high school immersion graduates. At all levels, the Department has many specialized courses, including oral and written French, French literature, Acadian, Quebec and France cultures, French for business, and French history, to name a few. This institution offers a wide variety of programs and opportunities for studies in French.

St. Thomas University, Fredericton, New Brunswick

<http://www.stthomasu.ca>

St. Thomas University offers, through the Department of Romance Languages, major, minor and honours programs in French. Aside from regular coursework leading to the degree programs, students also enrol in the *Cours d'intégration en langue française*. This course was created to accelerate the progress of students studying in French, in areas such as oral communication, grammar and composition. Students who wish to pursue a career in teaching French may also register in the *Cours de perfectionnement en français* (a full year program), originally designed for teachers on leave or sabbatical who plan on upgrading their level of French. In terms of general course work, the department offers many choices to its students, including, poetry, theatre, history, translation, and even Francophone cinema.

University of Toronto, Toronto, Ontario

<http://www.utoronto.ca>

Though the University of Toronto does not have any programs offered in the French language, they do have a fair number of courses in French literature,



grammar and conversation. The French department has several scholarship opportunities for students; check out the scholarship web page at <http://www.chass.utoronto.ca/french/under/scho.htm> for more information.

Ryerson University, Toronto, Ontario

<http://www.ryerson.ca>

French Studies at Ryerson place a strong emphasis on language skills, oral comprehension and expression. The French department has a range of offerings from introductory level language courses to upper level courses in both language and literature. Some of the more advanced courses focus on communication skills, composition, literature, stylistics, translation, and

Business French. Ryerson University offers a certificate in Business French and Translation as part of its continuing education department.

Trent University, Peterborough, Ontario

<http://www.trentu.ca>

Trent University offers a Bachelor of Arts program in French Studies, with a possible emphasis in Quebec Studies. The program has always put the emphasis on small group teaching and provides bilingual students with opportunities to expand their skills in French conversation and writing. The areas covered by the program are numerous, including French civilization and literature, Québec civilization and literature, languages and cultures, translation. The university also offers students the chance to spend a year abroad in Nantes on the west coast of France, as a way of developing knowledge of French within a European environment.



University of Victoria, Victoria, British Columbia

<http://www.uvic.ca/>

The University of Victoria, through their Department of French Language and Literature, offers a Bachelor of Arts program with General, Major and Honours opportunities. They also offer a unique Combined Major in English and French (with emphasis on Canadian Literature). There is a wide range of courses for students wishing to pursue studies in this area, such as oral and written French, French reading, French language and literature, composition and translation, historic studies in literature and thought, and African and Caribbean literature. Students in other faculties may also enrol in courses such as French grammar, French oral and written expression, including summer immersion opportunities.

University of Waterloo, Waterloo, Ontario

<http://www.uwaterloo.ca>

The University of Waterloo offers French Studies programs through their Faculty of Arts, focusing on French language, literature, linguistics and civilisation. There are a variety of subjects offered on top of general coursework, including business French and literature specializations such as African and Caribbean, French-Canadian, Female writers, and children's literature. Students may also enrol in the French Teaching Specialization co-op program that prepares them for direct entry into Brock University's Bachelor of Education. Many opportunities are also available for exchanges, to both Quebec and France, and students wishing to immerse themselves in French culture while staying in Ontario can live in the all-French Residence Hall.



The University of Western Ontario, London, Ontario

<http://www.uwo.ca/>

The University of Western Ontario's French department offers Honours and Concentration programs in French, as well as a *Certificat de français pratique*. Students completing the honours degree may choose to specialize in either French Language and Literature or French Linguistics and Literature. Course opportunities include basic French language studies, business French, Franco-Canadian culture, historic French literature, French Internet, and translation, and the Faculty of Arts has an established multi-media Language Learning Centre, a definite asset to students. The Department also organizes immersion and exchange opportunities to the Université Laval, the Université de Nice (in France), and to the Trois-Pistoles French Immersion School.

Wilfred Laurier University, Kitchener-Waterloo, Ontario

<http://www.wlu.ca/>

Wilfred Laurier University offers French programs through their Department of Languages and Literatures. Courses vary from those based on language learning to those focused on cultural studies. Examples of opportunities include various French history topics (both European and French-Canadian), business French, philosophical aspects of French culture, and French literature topics (such as novels and modern writing). Laurier also has an extensive Language Centre for multi-media learning.

University of Windsor, Windsor, Ontario

<http://www.uwindsor.ca/>

The University of Windsor offers a variety of courses for students studying towards an Arts degree in French Language and Literature. The French department especially places emphasis on its new multi-media laboratory which links language learning all across the world. Its facilities offer many

beneficial opportunities for reinforcing classroom learning. The university also administrates the program “The Canadian Year in Nice, France”, highlighted below under ‘Adventures in French’.

University of Winnipeg, Winnipeg, Manitoba

<http://www.uwinnipeg.ca/>

The University of Winnipeg has a large Department of French Studies that offers many opportunities to bilingual students. Programs include studies in areas such as language, literature and civilisation, as well as including unique domains like philosophy, history and aesthetics. An example of the level of specialization offered is that literature courses focus on individual periods from the Middle Ages to contemporary writing, and include works from France, Canada and sub-Saharan Africa. Along with in-class work, students also participate in language and computer laboratories, discussion groups led by Francophone facilitators, and French social and cultural events. Students also have opportunities to study abroad, like taking their third year of a Major program at the Université de Perpignan in the south of France.

C. Dive In and Immerse Yourself! : French-Language Universities

If you want to study in French, there is an obvious opportunity at the *Université du Québec à Montréal* (better known as UQAM, located in the heart of Montreal) as well as the *Université de Montréal*, the *École Polytechnique* (engineering) and the *École des Hautes Études Commerciales* (HEC). There are a multitude of courses available for students at these universities, with top-notch programs in history, politics and science, business and engineering. Whether it is to take an elective or to take several courses, this should not be too difficult, given the proximity of UQAM, the *Université de Montréal*, HEC and the *École Polytechnique* to McGill.

Ecole des hautes Études commerciales, Montréal, Québec

<http://www.hec.ca/>

Dedicated entirely to Management studies with twenty-four different programs, this postsecondary institution is highly specialised. The school places emphasis on multidisciplinary studies and focuses on innovation. The campus itself is complemented by the newest technologies, as every student has identical laptops which they plug-in during all of their classes and use to access academic networks. Since all programs are offered in French only, this is an ideal opportunity for students who are interested in business and management to jumpstart their careers by increasing their level of bilingualism while studying at a world-class institution.

Université Laval, Québec City, Québec

<http://www.ulaval.ca/>

The University of Laval offers a Program in French and Quebec Studies for Non-Francophones which is designed for undergraduate students who wish to rapidly acquire an extensive knowledge of French. They are especially recommended for non-native speakers preparing a baccalaureate with a major in French. This special program is not part of a general program designed as a preparation for the baccalaureate: students who register in this program must catch up once they return to their home university after their one-year intensive French training at Laval. The university also offers a Diploma in Studies of French as a Second Language which helps non-native speakers acquire knowledge of French and Quebecois language, linguistics and culture.

Université de Moncton, Moncton, New Brunswick

<http://www.umoncton.ca/>

L'Université de Moncton offers one of the best settings for Anglophones (or non Francophones in general) who wish to become bilingual while getting a post-secondary education. Students can receive a Bachelor of Arts programs in French Studies, Literary Studies or Linguistics. You can also do your Master's or Doctorate in French Studies. If you have an excellent knowledge of French and English you can also receive your Bachelor of Translation.

Université de Montréal, Montréal, Québec

<http://www.umontreal.ca/>

The *Université de Montréal* is a full-fledged francophone university in Montreal. With its affiliated *École des Hautes Études Commerciales* and the *École Polytechnique*, the university offers a broad range of programs in French. The university offers students the opportunity to receive their B.A., Master's or Doctorate specializing in French Studies.

Université du Québec, Various regions of Québec

<http://www.uquebec.ca/>

The Université du Québec has campuses in virtually every major centre in Quebec, including Montreal, Chicoutimi, Ste. Foy, Abitibi-Témiscamingue, Trois-Rivières, Rimouski and Hull. Furthermore, the University has a well known school of Public Administration in Quebec City, a scientific research centre in Quebec City, and an engineering and technical school in Montreal.

Université Sainte Anne, Pointe-de-L'Église, Nova Scotia

<http://www.ustanne.ednet.ns.ca/>

The Université Sainte Anne offers degrees in Business, Arts, Sciences, and Education as well as programs in Immersion studies. The student in the Immersion program will be totally immersed in the French language, no English speaking is allowed. The University welcomes immersion graduates for full time study or as visiting scholars. Extensive exchange programs are also available, with universities in France and in Quebec. Many summer immersion opportunities are also offered, as outlined below under 'Adventures in French'.

Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Québec

<http://www.usherbrooke.ca/>

The *Université de Sherbrooke* is a university that offers a full range of programs for students, in areas from engineering, to the arts, to sciences, all in the French language. The university also places emphasis on cooperative learning, offering internship opportunities for many of their programs. They offer great programs for students who are very comfortable with their French and who are prepared for complete immersion.

D. What about the others?

The universities listed below do not have substantial departments or programs offered in the French language. However, students often use their own initiative in finding opportunities to work or study in French. Nothing prevents a student from asking their administration to study for a semester at a French-language university. Remember, there are French-language universities in Alberta, Manitoba, Québec, New Brunswick and Nova Scotia. Equally, nothing prevents a student from asking their administration to study for a semester at Laurentian, the University of Ottawa or Glendon College.



Finally, many of the universities have programs that allow you to spend your third year abroad. The University of Western Ontario, University of Windsor, University of Guelph, and Wilfred Laurier for example, have programs for students to spend their third year at the University of Nice, France.

If placing a French focus on your post-secondary education is not for you, there are still a variety of bilingual opportunities that are ideal for summer study and employment.

ADVENTURES IN FRENCH: WHERE TO GO

If you have been trying to find ways to use your French outside of the classroom and you are about to begin, or are continuing, your post-secondary studies, you have come to the right place for ideas!

This directory lists opportunities that are available to you as a bilingual Canadian. This list of available programs will be updated as we become aware of new organizations.

Please feel free to contact CPF with any new information that you feel should be listed here.

E. From Rideau Hall to Vimy Ridge

Federal Student Work Experience Programs (FSWEP)

<http://jobs.gc.ca>

The following programs are part of Canada's 'Federal Student Work Experience Program'. They're geared towards post-secondary students who are looking for summer employment opportunities. Many positions recommend that candidates be bilingual, while the positions highlighted below require it. Check the Public Service Commission's Job Website for more information, keeping in mind that job opportunities will change from year to year.

Program for Students in Law

<http://www.jobs.gc.ca>

Civil and Common Law students are eligible for this program, offered by Justice Canada.

It creates job-training experience that corresponds to the fields of law that most interests you. Another advantage to this internship is that recruitment is done all year round, so you could work on a part-time basis during the school

year or full-time during the summer. Being bilingual will certainly augment your chances of participation. This opportunity is also more accessible than many because hiring is done at a regional level.

Rideau Hall's Visitor Services and Interpretation Program

<http://www.jobs.gc.ca>

This is an ideal program for anyone who is studying Social Sciences or is interested in

Canadian studies and history. It offers bilingual post-secondary students the opportunity to work as Guides and Interpreters at Rideau Hall, the official residence of the Governor General. The position could be an ideal summer job, lasting from May until August. It would involve working with visitors and tourists, either inside the Hall or on the grounds of the site.

Student Guide Program in France

<http://www.jobs.gc.ca>

This unique opportunity for post-secondary students within any discipline would allow you to be a tour guide in France. However, you must be bilingual and have experience working as a historic sites/museum interpretation, or as a guide-interpreter. You would work as a guide at either the Canadian National Vimy Memorial or the Beaumont-Hamel Newfoundland Memorial. The program is organized by Veterans Affairs Canada as part of their efforts to maintain youth awareness of our nation's military history. Participants are only responsible for their travel and accommodation costs and will receive a salary plus a daily stipend. The program lasts two-and-a-half months with a possibility of returning the next summer.

F. Globetrotters: Department of Foreign Affairs and International Trade Programs

Department of Foreign Affairs and International Trade Programs

<http://www.dfait-maeci.gc.ca>

The federal government offers a variety of programs for post-secondary students interested in international studies. Though not all programs require candidates to be bilingual, the ones listed below offer opportunities in French. Working knowledge of other languages may also be necessary, depending on the host country.

Student Work Abroad Program (SWAP)

<http://www.swap.ca/>

This program, organized by the Canadian Federation of Students and Travel Cuts/Voyages Campus may be one of the most economical ways for youth to work abroad. Each host country has its own eligibility requirements, so you may not be able to visit your first choice, but the chance to travel anywhere is worth taking! The program in France could be ideal for you, as only bilingual students may participate. It would last for a maximum of three months while you lived and worked in an area of your choice.

The amount of flexibility that is allowed in choosing your program is a definite asset to many students.

G. Experience your Heritage: Young Canada Works**Young Canada Works**

<http://www.pch.gc.ca/ycw-jct/>

This program was created through the Department of Canadian Heritage, in partnership with various areas of the private sector and with national and regional organisations. As part of Canada's Youth Employment Strategy, its aim is to create valuable jobs for Canadian youth. By offering work experience



opportunities in specialized areas, it tries to make it easier for students to move from school to the work force (while also increasing awareness of Canada's achievements and heritage).

Young Canada Works... in Both Official Languages

<http://www.pch.gc.ca/ycw-jct>

This program helps Canadian post-secondary students find summer jobs that are related to their future careers. You could find a job that would improve your level of bilingualism while also furthering your academic career. There are over a thousand positions available each year, within the private sector and non-governmental and non-profit organizations. There are great employment opportunities available to you.

Young Canada Works... in Heritage Institutions

<http://www.pch.gc.ca/ycw-jct>

This program is for anyone who is especially interested in Canadian culture and our heritage. There are jobs available with organisations such as the Canadian Museums Association, the Canadian Council of Archives or the Heritage Canada Foundation. There are close to 800 jobs open each year, at museums, libraries, and archives. All of the positions will give you hands-on work experience - a definite asset to your future.

Young Canada Works... in National Parks and National Historic Sites

http://www.pc.gc.ca/index_e.asp

These are opportunities for people who are interested in studying Canada's history and in exploring its natural heritage. There are 350 summer positions across Canada for students between the ages of 16 and 18, along with some supervisory opportunities for those with more experience. Your job could

involve tourism, the environment, or even archaeology. You may also have the opportunity to live in a new part of Canada, either with a homestay family or in an apartment with other students from all across the country.

H. Working on the Hill: Parliamentary Guide Program

<http://www.parl.gc.ca/information/about/programs/youthprog-E.htm>

Bilingual (English and French), full-time university students come from across the country to participate in an unforgettable employment program in Ottawa each summer. From Victoria Day to Labour Day, the Parliamentary Guides welcome and provide tours to hundreds of thousands of visitors, helping them to understand and appreciate the history and functions of our country's national legislature. This unique work environment provides students with an excellent opportunity to learn about Parliament first-hand, to enhance their public-speaking skills, to improve oral proficiency in their second official language and to make good friends from sea to sea to sea.

Parliamentary Page Programs

<http://www.parl.gc.ca/information/about/programs/youthprog-E.htm>

Pages are full-time students who work part-time at the Parliament while completing their studies. They are regionally selected students who attend post-secondary institutions within the National Capital Region. While many Pages are studying Political Science, History or other Social Sciences, the program is open to students in a variety of disciplines. Their duties, while varying slightly between programs, include serving Parliamentarians within the House of Commons and the Senate and acting as aides to Parliamentary staff members. Both include a salary that completely covers tuition and living expenses for the duration of the program. Pages are only eligible to participate in one of the programs. These are amazing opportunities that are available to you for only a few years, so it's important to plan early.

House of Commons Page Program

<http://www.parl.gc.ca/information/about/programs/youthprog-E.htm>

It is time to apply for this program if you are at the beginning of your last year of high school or CEGEP. Your job would be to serve Members of Parliament and other House Officials in a variety of capacities. Pages collect and distribute official documents, link Members to their Hill offices, serve House

Officials in various capacities, and act as messengers for the Speaker, Chair Occupants, Members of Parliament and Table Officers. On occasion, Pages also meet groups of high school students to speak about their experiences on Parliament Hill. Those selected as Pages sign a contract with the House of

Commons for a one-year term. Pages are required to work a minimum of 15 hours a week and university course schedules are arranged in consultation with the Page Program to ensure that a Page's academic timetable and House work schedule are both accommodated.

Senate Page Program

<http://www.parl.gc.ca/information/about/programs/youthprog-E.htm>

The Senate Page program provides a great opportunity for young Canadians to further their knowledge of Canadian parliamentary affairs and to participate in a variety of activities associated with the legislative process of Canada's Parliament. It is also a great opportunity to be exposed to the ideals and practical application of democracy within the rich tradition of our Parliament. Each year, 15 university students from all over Canada are chosen as Senate Pages. They are hired for a one year contract with the possibility of renewal for a second year. The Chief Page and the Deputy Chief Page also have the option of signing a third year contract. All Pages must be enrolled as full-time students in one of the 4 Universities in the National Capital Region.



I. More French, s'il vous plaît: French-language immersion programs

Centre Linguistique du Collège de Jonquière

www.languages-jonquiere.ca

Our language training services are intended for all those wishing to learn a second or foreign language (French, English, Spanish). Our programs focus on developing conversational, listening and pronunciation skills, as well as vocabulary and grammatical knowledge. Private or group courses as well as language immersion programs are offered in both our Ottawa and Jonquière centers.

L' École de Langue Française et de Culture Québécoise

<http://elf.uqac.ca/music/>

Université du Québec in Chicoutimi offers a new 5 week immersion program French and Music which combines learning French with a stimulating and enriching musical experience. Most of the activities listed in the program are musical. This will allow you to practice your instrument either individually or in groups... in French.

L'École des langues de l'Université Laval

<http://www.fl.ulaval.ca/elv/FLE/welcome.html>

Affiliated with the University of Laval and located in Quebec City, Quebec, this institute offers programs which focus on preparing students for internationally recognized French proficiency exams. During course work, oral communication is especially encouraged, as is the use of French outside of the classroom. Programs include year-round courses and summer sessions, for students at all levels of ability. Academic studies are complemented by socio-cultural activities organized by language monitors who introduce



participants to French culture in a city whose population is 98% French-speaking.

France-Canada Exchange (Ontario/Rhône-Alpes Program)

<http://www.yorku.ca/ontra/>

This program is for full-time students at any Ontario university (who have completed at least one year of studies). You would have the chance to study full-time in the Rhône-Alpes region of France for one year. As a participant, you would receive a \$1,200 scholarship from the Province of Ontario to cover travel and insurance costs. You would also complete an orientation program before departure from Canada. All of your completed course work in France could be used as credit towards your degree in Canada.

French Immersion at l'Université Saint-Anne

<http://www.ustanne.ednet.ns.ca>

The university offers several different immersion programs that lead to certificates of proficiency in French. Each program varies in length and may be offered more than once each year. They include a 100-day immersion session beginning in the fall and the winter, a six-week intensive immersion session in March/April, five-week spring and summer immersion sessions, plus mini-immersion sessions all through the year. On-campus lodging opportunities are available, and participants in 100-day immersion must live in residence. Another asset to this program is that it ensures that students maximize their education experience by strictly enforcing French-only rules, including oral communication, reading materials, radio and television programming, and music.

The Explore Bursary

<http://www.myexplore.ca/en/>

The Explore Program is a five-week language and socio-cultural immersion program in which students learn either English as a second language or French as a second language. Students have 90 hours of grammar courses in the morning (with a focus on communicative skills), and in the afternoon the course outline includes 30 hours of conversational French or English and 20 hours of workshops. In addition to classroom work students participate in socio-cultural activities/visits in the capital region. The immersion programs run in the spring and summer.

Languages at Work

<https://www.languagesatwork.ca/en>

Languages at Work is a joint initiative by Young Canada Works and the Explore Program. The program provides recipients of the Explore Program bursary the opportunity to stay in their host region for 3 to 8 weeks after the Explore program is completed!

Odyssey

<http://www.myodyssey.ca/en/>

Odyssey provides an opportunity to practice French, explore Canada, earn wages, and get bilingual professional experience all at the same time. While supervised by a teacher, students use activities to encourage other youth to become interested in English as a second language. The program allows students to make a difference in the life of students while growing themselves as a leader.

Queen Elizabeth II Silver Jubilee Endowment Fund

<https://juno.aucc.ca/wes/hes.aspx?pg=934&oth=0005122016>

This program helps university students improve their second-language skills by allowing them to pursue full-time studies in a Francophone environment. If you are currently in your second or third year of your first undergraduate degree you could complete one year of your studies in French at a different Canadian university. This is a great opportunity for you to immerse yourself in your second official language, not to mention live in a new region of Canada!

Administered by the Association of Universities and Colleges in Canada, six candidates are selected each year to receive the \$5,000 scholarship, plus travel costs, helping cover tuition and living expenses.

Trois-Pistoles French Immersion School

<http://www.uwo.ca/cstudies/tp/>

This school offers two five-week French-immersion sessions between May and August of each year in Trois-Pistoles, Québec. The main eligibility requirement is that you must be at least 17 years of age, since you could be a student or be in the work force. You would take degree-credit courses from the University of Western Ontario while at the school, which could be transferred to another institution of your choice. Aside from coursework, the program also involves workshops that allow you to practice your French in real-life situations, socio-cultural activities that will introduce you to Francophone culture, and various out-trips around the region. You would be able to live with homestay families during the program, giving you a true immersion experience.

Fellowship for Studying in French

http://osap.gov.on.ca/eng/not_secure/FFSF.htm

The Fellowships for Studying in French program was established to encourage Ontario residents to enter full-time postsecondary programs in French at French language or bilingual institutions in Ontario or another part of Canada. If you register at an institution outside Ontario, you are eligible for a fellowship only if your program of study is not available in French in Ontario. The value of the award is \$1500.

J. Other Opportunities**American Field Service (AFS) Interculture Canada**

<http://www.afscanada.org/>

AFS Interculture Canada offers student exchange programs (one year, a semester or during the summer) to young Canadians aged between 15 to 18 years of age. Adults aged between 18 to 29 can choose from International Community Service, Dialogue, Internship or Young Workers programs. Whichever program, the AFS experience abroad allows participants to experience cultural and linguistic immersion in a foreign country. Participants live in carefully selected host families and are supported by the AFS network at a local, national and international level.

EduFrance

<http://www.edufrance.fr/>

Edufrance was formed by several ministries of the French government in partnership with French education institutions. There are 170 French universities participating in this program. One of their goals is to help students, 18 years and older, study in French. They help them with



accommodations, medical insurance, provide discounts for meals and more. They will also tailor the program to meet the needs of the student, whether it is a one-month summer course or a full year of study. For more information, contact

www.alliancefrancais.ca and then click on studying in France.

International Rural Exchange Canada

<http://www.irecanada.ca/index.html>

As a young adult living in a rural community, you could be eligible for this program. If you have a background in farming, you could have the opportunity to learn about methods of agriculture in other parts of the world. Your exchange would last for between three months and a year and you could choose to travel to a European country where French is spoken. Upon return to Canada, you would share your experiences and new ideas with your community and have the added bonus of improved second-language skills.

Katimavik

<http://www.katimavik.org/>

For seven months, you'll live with 10 young people aged 17 to 21 from every region of Canada. You'll learn French and participate in community life in three provinces, where you'll acquire a wide variety of useful experiences working as a volunteer on local projects. Develop your leadership skills, improve your understanding of environmental issues, complete projects, join in all sorts of activities, and tackle stimulating challenges. Katimavik gives you an opportunity to see your country and to really make a difference, for yourself and others, in partnership with other young people who want to broaden their horizons and see how others live.

Ontario/Quebec Summer Student Job Exchange Program

<http://www.gov.on.ca>

This is an opportunity for Ontario university students to have a summer job with the Government of Quebec (and vice versa). The positions last from mid-May to mid-August, with half of the opportunities being in major cities. Your travel expenses would be subsidized and, while you would be responsible for finding your own place, you would also receive a housing allowance. It would be a great way to gain experience in your field while improving your language skills and discovering French culture!

Projects Abroad

<http://www.projects-abroad.ca/search-results/?q=french>

The majority of programs within Projects Abroad allows youth of at least 16 years old to safely volunteer for service projects or complete internships across the world, including within francophone countries. One opportunity involves teaching French in Jamaica or Tanzania. Projects Abroad allows students the unique experience of making a difference in developing countries while practicing their second language.

Shad Valley

<http://www.shad.ca/>

This is a specialized academic program for students who are between the ages of 16 and 19. You could be able to combine studying entrepreneurship with science and technology. You would participate in a four-week program of lectures, workshops and group projects as well as a five-week work term with a Shad partner company. The time you spend studying would take place on university campuses, one of which, the Université de Sherbrooke could add language training to your experience. If you choose this French-only campus,



you must be bilingual and be willing to be immersed in an intense French immersion experience.

Association Périgord Linguistique et Culturel

<http://www.perigord.tm.fr/~fle/acanglais.htm>

Our school is located in the heart of Périgueux, in the former convent of La Visitation. You can enjoy a peaceful moment in the back yard, with a cup of coffee or tea and a snack while reading a book from our library. There is a maximum of 12 students per class and courses are arranged to suit all students' needs: French for all levels; discovery of the local area through its language, culture and history; introduction to classical and contemporary literature as well as use of language lab and multimedia equipment. At the end of your course, you will receive an academic certificate of achievement.

Juno Beach Centre's Student Guide Program

<http://www.junobeach.org/>

Inaugurated on June 6th, 2003 by Jean Chrétien and hundreds of Canadian veterans, the JUNO BEACH CENTRE in Normandy, France is a place of commemoration and discovery dedicated to the contribution of Canada during the Second World War. It also presents the diversity and grandeur of contemporary Canada. The Centre is situated on the very location where thousands of Canadians landed on June 6, 1944. Visitors to the Centre gain a better understanding of Canada's contribution to the Second World War thanks in part to the energetic and hardworking student guides who work here throughout the year.

In the three years since the Juno Beach Centre student guide program was inaugurated, over 25 young Canadian students have lived this experience-of-a-lifetime. Each year, the Juno Beach Centre hires as many as 12 guides for



various periods of employment. We would like to attract candidates from all across Canada for this unique employment opportunity.

The application forms for the student guide program and more details about the Juno Beach Centre are available on our website.